

Manuale d'uso



Indice

Capitolo 1 - Panoramica	3
Funzioni	3
Scheda Tecnica	3
Capitolo 2 – Descrizione e primo avvio	4
Suggerimenti per l'installazione	4
Pannello.....	4
Primo avvio.....	5
Capitolo 3 – Funzioni.....	6
Telefono.....	6
SOS.....	6
Sistema di protezione antincendio, antigas, eccetera	6
Sistema di protezione antintrusione	6
Controllo routine quotidiana.....	6
Funzione sveglia	6
Regolazione volume	7
Monitoraggio temperatura ambiente	7
Avviso batterie scariche	7
Misurazione parametri vitali (pressione sanguigna e pulsazioni).....	8
Capitolo 4 – Gestione dispositivi wireless	9
Registrare un sensore wireless.....	9
Eliminare un sensore wireless.....	9
Capitolo 5 – Controllo tramite SMS	10
Comandi SMS	10
Capitolo 6 – Controllo da App.....	13
Installazione APP	13
Primo avvio.....	14
Menu	17
Capitolo 7 – Avvertenze	19
Raccomandazioni per la sicurezza.....	19
Dichiarazione di conformità	20

Capitolo 1 Panoramica

1.1 Funzioni

1. Design curato, tasti di grandi dimensioni;
2. Grande schermo LCD per il controllo dell'ora, della temperatura ambiente e dell'impianto d'allarme;
3. Modem GSM/GPRS/3G integrato;
4. Funzione sveglia;
5. Funzione di monitoraggio delle attività giornaliere;
6. Funzione di avviso per gli orari di somministrazione dei farmaci;
7. Fino a 32 zone wireless;
8. Supporta un'ampia varietà di sensori: rilevatori di Monossido di Carbonio, rilevatori di fumo, rilevatori di gas, eccetera;
9. È possibile impostare fino a 4 numeri di chiamata rapida;
10. Dotato di batteria ricaricabile in caso di interruzione di corrente;
11. Utilissima APP per il controllo a distanza (visualizzazione allarmi e parametri vitali come pressione sanguigna e battiti);
12. Supporta il protocollo Ademco ContactID.

1.2 Scheda Tecnica

Frequenza di trasmissione	433 MHz
Copertura	Fino a 100m (in campo libero)
Frequenze GSM	850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
Bande di frequenza	GSM 900: 880-915 MHz DCS1800: 1710-1785 MHz
Classe di potenza	GSM 900: 4, DCS1800: 1
Zone wireless	32
Alimentazione	DC 9~24V / 1A
Batteria	Li-ION 3.7V 900mAh
Corrente assorbita in standby	≤30 mA (con alimentatore da 12V)
Corrente assorbita in stato di allarme	≤270 mA (con alimentatore da 12V)
Corrente in uscita per la sirena esterna	DC 12V / 1A
Supporto SIM card	compatibile con mini-SIM (2FF) del tipo 3V
Antenna	Da 50 ohm, con interfaccia SMA
Temperatura di utilizzo	-20 ÷ 60°C
Umidità relativa	< 90%
Dimensioni	22 x 17 x 6 cm
Peso	710 g

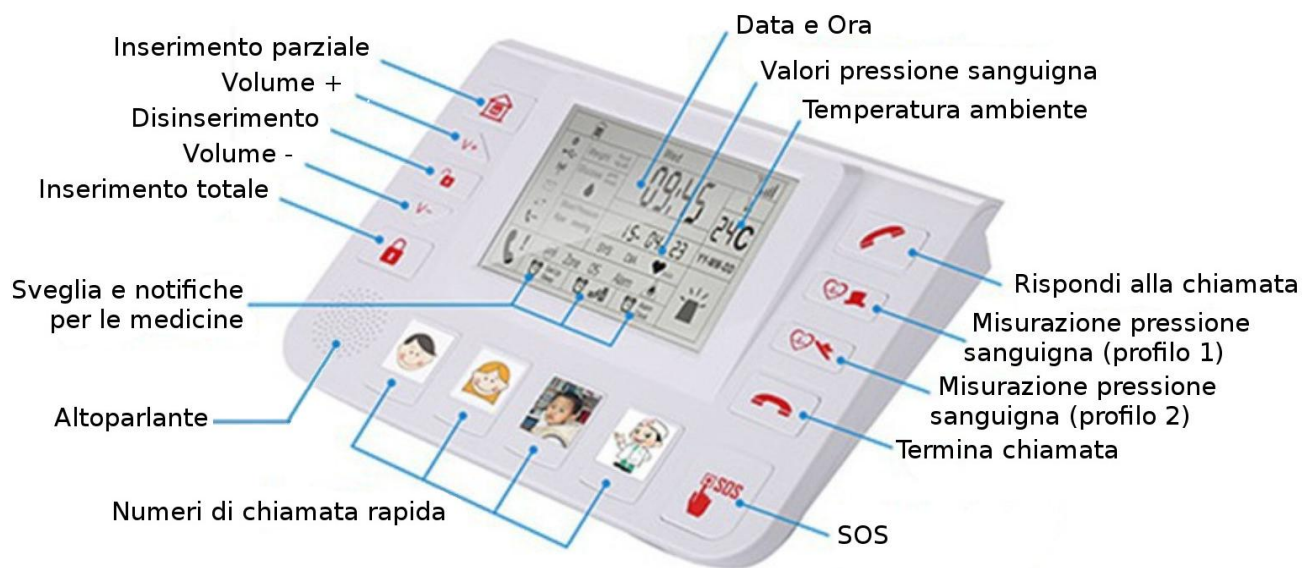
Capitolo 2 Descrizione e primo avvio

2.1 Suggerimenti per l'installazione

Non posizionare vicino a pareti metalliche per evitare di alterare/schermare il segnale wireless.
Assicurarsi di posizionare il dispositivo in una posizione centrale rispetto tutti gli accessori wireless.

2.2 Pannello

2.2.1 Fronte



2.2.2 Retro



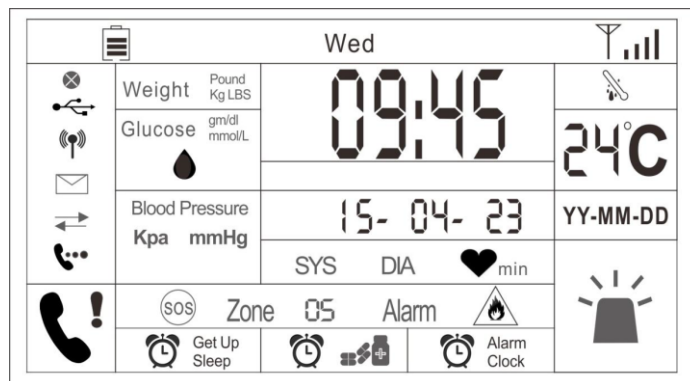
NOTA: il dispositivo è compatibile con SIM in formato mini (2FF) e del tipo 3V.

2.2.3 Lato



NOTA: la porta mini USB serve per il collegamento col PC, per l'impostazione del dispositivo e per visualizzare il registro eventi, invece la porta USB è riservata per il collegamento di dispositivi esterni quali glucometro, bilancia, eccetera.

2.2.4 Schermo



2.3 Primo avvio

Prima di avviare il pannello aprire la copertura posteriore ed inserire la scheda SIM, inserire il connettore dell'alimentatore DC 12V e spostare su ON l'interruttore posto accanto all'alloggiamento della scheda SIM, quindi richiudere la cover posteriore.

Capitolo 3 Funzioni

3.1 Telefono

È possibile inviare una chiamata rapida ad uno dei 4 numeri preimpostati semplicemente premendo il corrispettivo tasto, ad esempio .

È anche possibile rispondere ad una chiamata utilizzando il tasto “Rispondi alla chiamata” , per terminarla premere invece il tasto “Termina chiamata” .

3.2 SOS

Per inviare un allarme SOS occorre premere il tasto “SOS”  per 3 secondi, il dispositivo avvertirà i numeri preimpostati tramite SMS o chiamata a seconda delle impostazioni.

3.3 Sistema di protezione antincendio, antigas, eccetera

I rilevatori di monossido di carbonio, fumo, allagamento e gas funzionano 24 ore su 24, anche ad allarme disinserito. Nel caso in cui uno di questi sensori venisse attivato, l'altoparlante interno riprodurrà un avviso sonoro e il dispositivo avvertirà il CMS ed i numeri preimpostati tramite SMS o chiamata a seconda delle impostazioni.

3.4 Sistema di protezione antintrusione

Ad allarme inserito (sia in caso di inserimento totale , che parziale ), qualora un sensore antintrusione (PIR, contatto magnetico, ecc) venisse attivato, l'altoparlante interno riprodurrà un avviso sonoro e il dispositivo avvertirà il CMS ed i numeri preimpostati tramite SMS o chiamata a seconda delle impostazioni.

3.5 Controllo routine quotidiana

Il dispositivo avviserà i numeri preimpostati con un SMS nel caso in cui non venisse rilevata alcuna attività nell'intervallo di tempo preimpostato.

Ad esempio, installando un contatto magnetico sul portone principale, se questo non venisse attivato nell'intervallo di tempo dalle 17:00 alle 18:00, allora verrà inviato l'SMS di notifica.

3.6 Funzione sveglia

Il dispositivo avviserà con un allarme sonoro ed allo stesso tempo il display lampeggerà, l'allarme sveglia può essere fermato premendo il tasto .

3.7 Regolazione volume

È possibile variare il volume dell'altoparlante interno utilizzando i tasti "Volume+"  e "Volume-" , questo vale per tutte le impostazioni (chiamata, sveglia, allarme, ecc).

3.8 Monitoraggio temperatura ambiente

Il dispositivo avviserà con un SMS nel caso in cui la temperatura ambiente sia troppo alta o troppo bassa.

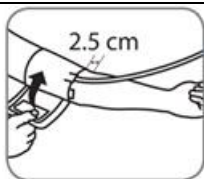
3.9 Avviso batterie scariche

Il dispositivo avviserà con un SMS nel caso in cui l'alimentazione di rete venisse a mancare e la carica della batteria interna fosse troppo bassa, lo stesso avverrà nel caso in cui il livello di carica dei sensori alimentati batteria fosse basso.

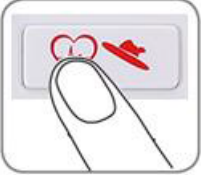
3.10 Misurazione parametri vitali (pressione sanguigna e pulsazioni)

NOTA: questa funzione è disabilitata per il mercato italiano.

Il dispositivo può essere utilizzato per misurare la pressione sanguigna ed il battito cardiaco. I risultati possono essere comunicati alla centrale CMS ed i numeri preimpostati possono ricevere un SMS di notifica qualora i valori fossero oltre la soglia massima/minima preimpostata.

	- Collegare la fascia al dispositivo, assicurandosi che il connettore sia inserito saldamente.
	- Sedersi e rilassarsi, non incrociare le gambe.
	- Non arrotolare le maniche perché questo causerà una costrizione del braccio ed un errore di lettura; - Se necessario rimuovere maglione o soprabito, non è necessario rimuovere una maglietta od una camicia perché la misurazione può avvenire attraverso un tessuto leggero.
	- Avvolgere la fascia nella parte alta del braccio, circa 2,5 cm al di sopra della piega del gomito; - Stringere la fascia affinché risulti ben aderente, ma non troppo stretta. NOTA: con una fascia troppo allentata si rischia di non riuscire a "sentire" l'arteria, mentre una fascia troppo stretta causerà una "falsa ipertensione".

Manuale d'uso

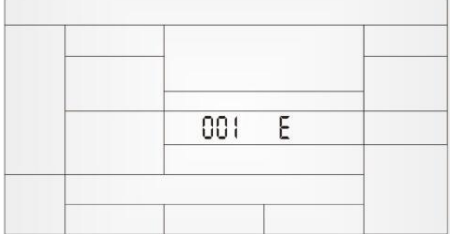
	- Premere  oppure ; - La fascia si gonfierà e quindi inizierà a sgonfiarsi lentamente; - Per una corretta misurazione rimanere fermi e non parlare.
	- L'unità registrerà i risultati della pressione e del battito nella memoria interna, ed invierà un SMS di notifica in caso di Ipertensione/Ipotensione; - In caso di errore di misurazione si udiranno due "bip", sullo schermo verrà visualizzato il messaggio "E1" oppure "S1" ed il led sotto il pulsante sarà rosso fisso, si prega di controllare che la fascia sia posizionata correttamente e di ripetere la misura.

Capitolo 4

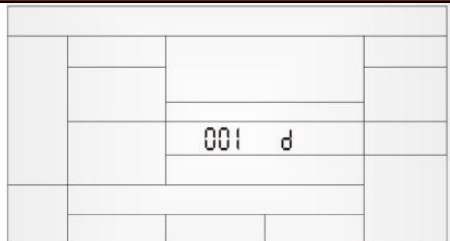
Gestione dispositivi wireless

Attenzione: alcuni dei sensori contengono parti usurabili, si consiglia un test periodico di funzionamento

4.1 Registrare un sensore wireless

A dispositivo spento premere e tenere premuto il tasto  .	
Accendere il dispositivo, quindi rilasciare il tasto  .	
Si entrerà nell'interfaccia di gestione dei dispositivi wireless e sullo schermo verrà visualizzato un messaggio del tipo "001 E". NOTA: il primo gruppo di cifre (001~032) indica la zona, la lettera indica se un sensore è già stato registrato nella zona ("d") oppure se questa è libera ("E").	
È possibile scorrere tra le zone utilizzando i tasti  e  .	
Far scattare il sensore (far riferimento al manuale del sensore). Sullo schermo LCD comparirà il simbolo del wifi, ad indicare che il codice del sensore è stato ricevuto correttamente.	
Premere il tasto  entro 3 secondi.	

Manuale d'uso

L'indicazione sullo schermo LCD cambierà ad indicare che il sensore è stato registrato correttamente nella zona (il simbolo "E" sarà sostituito da una "d").	
Premere il tasto  per uscire. Il dispositivo uscirà automaticamente dall'interfaccia di gestione dei sensori wireless dopo 2 minuti di inattività.	

4.2 Eliminare un sensore wireless

Ripercorrere i passaggi al paragrafo precedente fino al punto 4, scorrere la lista delle zone wireless,

utilizzando i tasti  e , per selezionare il sensore da eliminare, quindi premere e tenere premuto il tasto  per più di 2 secondi.

La schermata si aggiornerà e accanto al numero del sensore la lettera "d" sarà sostituita con una "E" ad indicare che il sensore è stato eliminato correttamente.

Capitolo 5 Controllo tramite SMS

5.1 Comandi SMS

NOTA: tutte le stringhe di comando contengono la password di sistema, negli esempi qui sotto si fa riferimento alla password di default, 1234, che può facilmente essere successivamente.

Comando	Descrizione	Stringa
Conferma il numero della scheda SIM	Per eseguire il comando successivo (sincronizzazione) è necessario prima confermare il numero di telefono della scheda SIM inserita nel dispositivo. NOTA: se la sincronizzazione non dovesse andare a buon fine provare ad aggiungere il prefisso nazionale.	1234L[numero_SIM]# ES. 1234L3201234567# o ES. 1234L00393201234567# o ES. 1234L+393201234567#
Sincronizza data ed ora	Permette di sincronizzare la data e l'ora del dispositivo con quella fornita dal proprio provider, entro un paio di minuti dall'invio del comando lo schermo LCD si aggiornerà mostrando la data ed ora correnti	1234L
Cambia password di sistema	Questo comando permette di modificare la password di sistema. NOTA: la password deve essere di 4 cifre.	[vecchia_password]PU[nuova_password] ES. 1234PU4567

Manuale d'uso

Imposta i numeri di allarme	È possibile registrare 10 numeri di allarme, questi riceveranno gli SMS di notifica in caso di allarme. NOTA: la posizione varia da 1 a 10 ed indica il primo, il secondo, il terzo, ecc. numero di allarme.	1234B[posizione]T[numero_di_telefono] ES. 1234B1T3209999901 Imposta il numero 3209999901 come primo numero di allarme
Controlla i numeri di allarme	Permette di controllare la lista dei numeri di allarme.	1234B
Cancella i numeri di allarme	È possibile cancellare i numeri di allarme, uno alla volta. NOTA: la posizione varia da 1 a 10 ed indica il primo, il secondo, il terzo, ecc. numero di allarme.	1234B[posizione] ES. 1234B1 Cancella il primo numero di allarme.

Imposta i numeri di chiamata rapida	È possibile registrare 4 numeri di chiamata rapida, ovvero i numeri che verranno chiamati dalla centralina premendo i tasti di chiamata rapida sul pannello. NOTA: la posizione varia da 1 a 4 ed indica il primo, il secondo, il terzo ed il quarto numero di chiamata rapida (numerati a partire da sinistra).	1234A[posizione]T[numero_di_telefono] ES. 1234A1T3209999901 Imposta il numero 3208888801 come primo numero di allarme
Controlla i numeri di chiamata rapida	Permette di controllare la lista dei numeri di chiamata rapida.	1234A
Cancella i numeri di chiamata rapida	È possibile cancellare i numeri di chiamata rapida, uno alla volta. NOTA: la posizione varia da 1 a 4 ed indica il primo, il secondo, il terzo, ed il quarto numero di chiamata rapida (numerati a partire da sinistra).	1234A[posizione] ES. 1234A1 Cancella il primo numero di chiamata rapida.
Imposta orari sveglia	È possibile 5 orari per la sveglia. NOTA: la posizione varia da 1 a 5 ed indica il primo, il secondo, ecc. allarme sveglia. NOTA: hh sono le ore, mm sono i minuti, si utilizza il formato 24 ore.	1234C[posizione][hhmm] ES. 1234C10930 Imposta l'orario della prima sveglia alle 09:30.
Controlla orari sveglia	Permette di controllare la lista degli orari della sveglia.	1234C
Cancella orari sveglia	È possibile cancellare gli orari della sveglia, uno alla volta. NOTA: la posizione varia da 1 a 5 ed indica il primo, il secondo, ecc.	1234C[posizione] ES. 1234C1 Cancella la prima sveglia.

Manuale d'uso

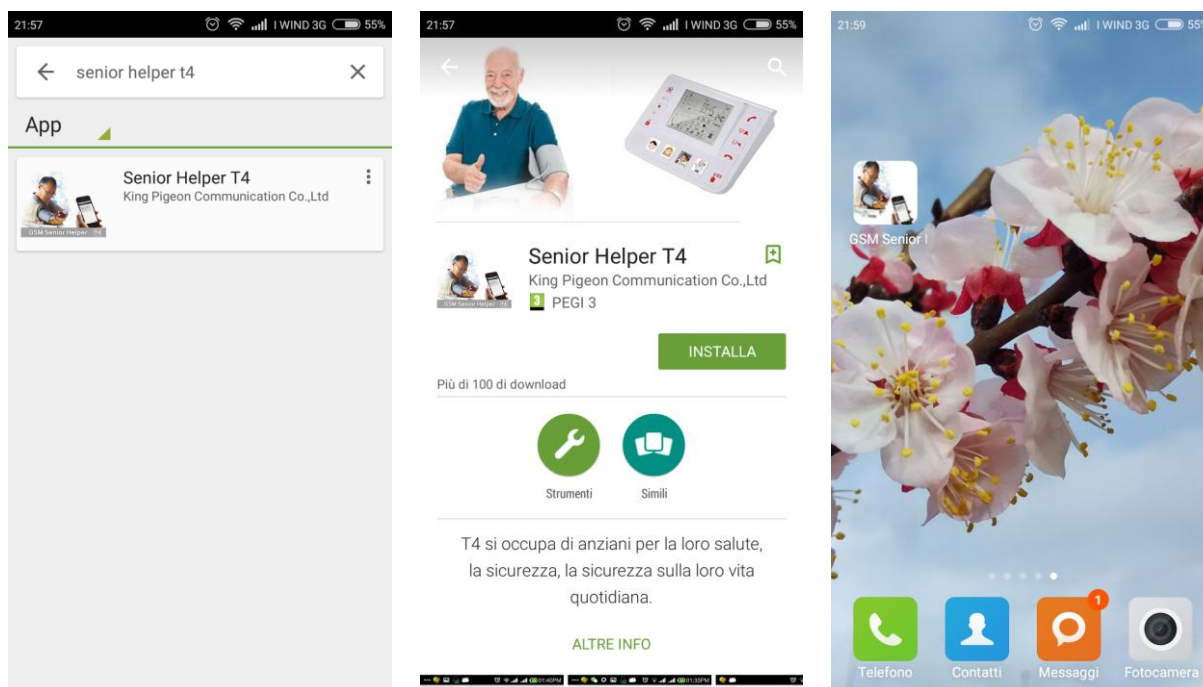
	allarme sveglia.	
Profili di misurazione della pressione	Permette di assegnare dei nomi ai due profili di misurazione della pressione.	1234U[profilo2]#[profilo1] ES. 1234Umamma#papà
Controllo routine quotidiana	Utile per controllare, tramite sensore PIR o contatto magnetico nella porta della stanza da letto, se una persona anziana si sia alzata dal letto. Se tale sensore non viene attivato entro l'intervallo di tempo impostato, verrà inviato un SMS di notifica ai numeri di allarme.	Per impostare l'intervallo: 1234S[hhmm_inizio]E[hhmm_fine] ES. 1234S[0600]E[1000] Per disabilitare il controllo: 1234S[0000]E[0000]
Personalizza messaggi SMS	È possibile personalizzare i testi dei messaggi SMS associati a ciascuna zona. NOTA: la posizione varia da 00 a 32 ed indica la prima, la seconda, ecc. zona. NOTA: alcune zone sono riservate: 00 = tasto SOS sulla centralina 01 = Sensore controllo routine quotidiana (PIR o contatto magnetico) 02-03 = Sensore di caduta (collana anti caduta) 04-05 = Tasto SOS portatile (collana antipánico) 06 = Sensore antigas 07 = Sensore antincendio 08 = Sensore antiallagamento 09-32 = Sensore antintrusione (PIR o contatto magnetico)	1234M[posizione][testo_SMS] ES. 1234M10allarme antintrusione! È stato innescato il contatto magnetico della finestra del soggiorno. ES. 1234M00allarme SOS!
Inserimento totale		1234AA
Disinserimento		1234BB
Inserimento parziale		1234CC
Controllo stato		1234EE

Capitolo 6 Controllo da APP

6.1 Installazione APP

È disponibile un'APP che permette un controllo più intuitivo, semplice e veloce della centralina, tale APP è disponibile solo per smartphone Android (versione 2.3 e successive).

Per scaricare l'APP aprire il Google Play store, quindi cercare ed installare l'app "Senior Helper T4":

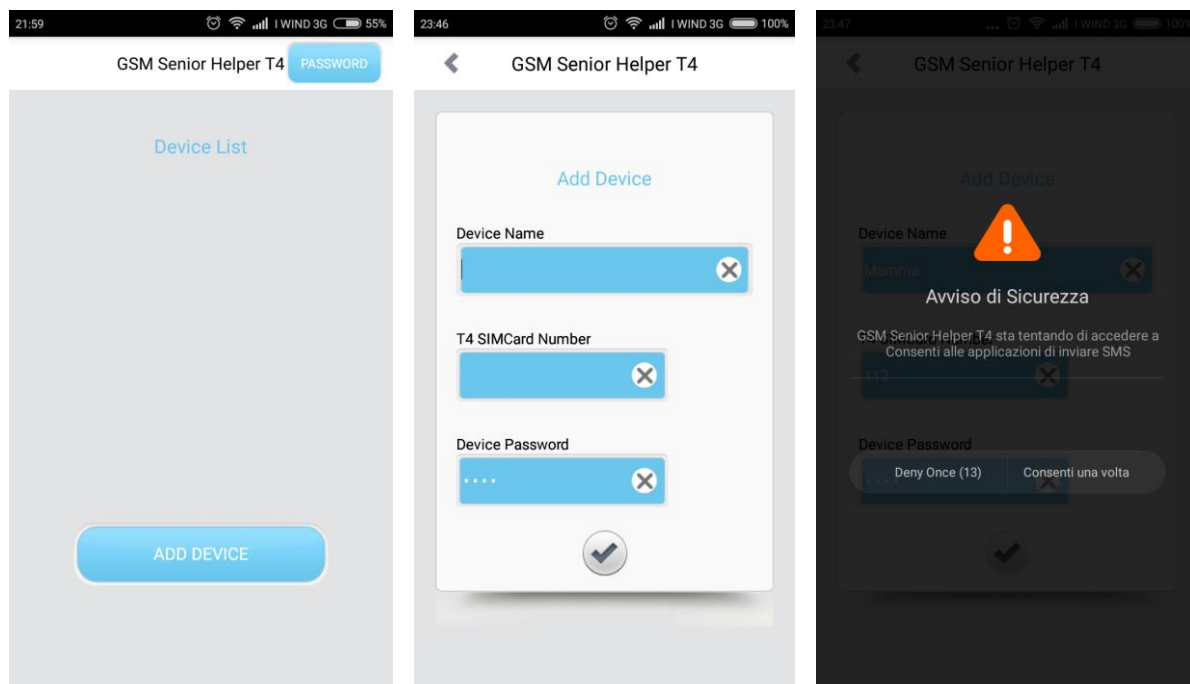


In alternativa utilizzare la fotocamera del proprio smartphone per scannerizzare il QR code contenente il link diretto al Google Play:

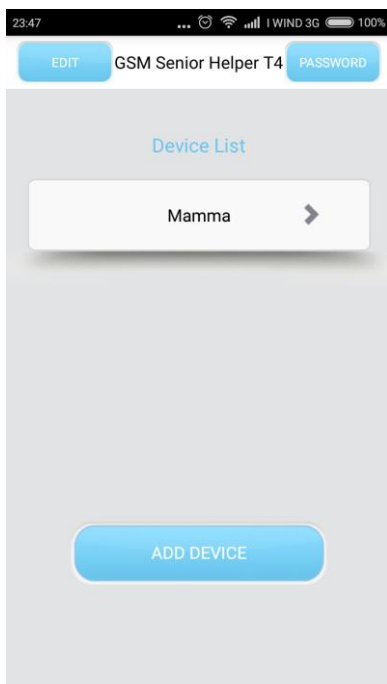


6.2 Primo avvio

Al primo avvio della APP è necessario configurare la centralina.

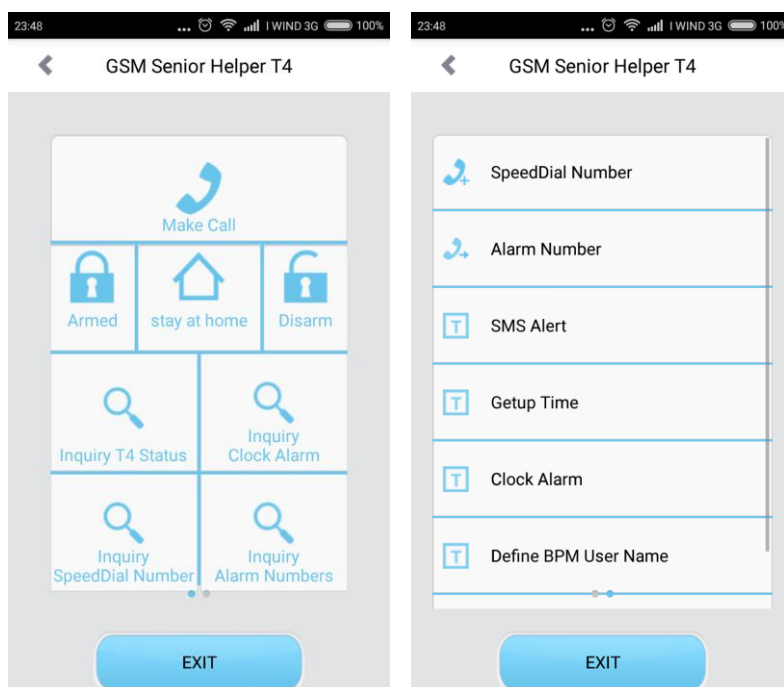


1. Cliccare su ADD DEVICE.
2. Compilare i 3 campi, "Device name" è il nominativo della centralina, "T4 SIM card number" è il numero della scheda SIM della centralina, "Device password" è la password di sistema, che, se non è stata ancora modificata, è 1234 per cui è possibile mantenere il valore precompilato.
3. Dopo aver fatto ciò occorre fornire all'APP il permesso per l'invio di SMS, cliccando su consenti nella schermata pop up.
4. La centralina appena configurata sarà visibile nella schermata iniziale.



6.3 Menu

Cliccando sul nominativo della centralina, nella schermata iniziale, si accederà al menu di sistema, questo è composto di 2 pagine, navigabili attraverso swipe.



Nella prima schermata sono raggruppate i vari comandi, quali:

- Make a Call = Chiama la centralina
- Armed = Inserimento totale
- Stay at home = Inserimento parziale
- Disarm = Disinserimento
- Inquiry T4 status = controllo stato del sistema
- Inquiry clock alarm = controllo orari sveglie
- Inquiry speed dial numbers = controllo numeri di chiamata rapida
- Inquiry alarm numbers = controllo numeri di allarme

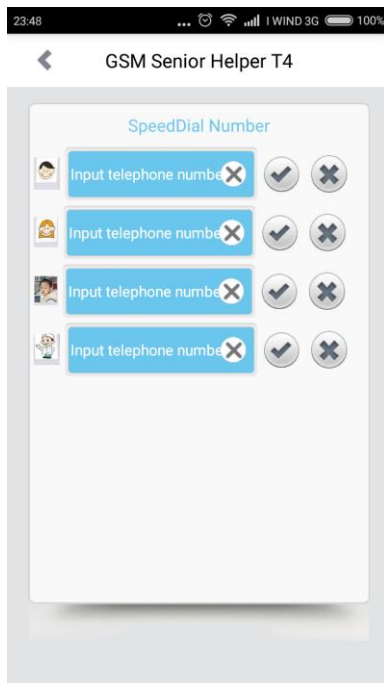
Nella seconda schermata sono raggruppate le varie impostazioni e configurazioni, quali:

- Speed dial numbers = Numeri di chiamata rapida
- Alarm numbers = Numeri di allarme
- AMS alert = SMS di notifica
- Getup time = Controllo routine quotidiana
- Clock alarm = Sveglia
- Define BPM user name = Profili di misurazione della pressione sanguigna
- Modify Device Password = Modifica password di sistema

6.3.1 Numeri di chiamata rapida

Permette di registrare 4 numeri di chiamata rapida, ovvero i numeri che verranno chiamati dalla centralina premendo i tasti di chiamata rapida sul pannello.

Cliccare nel riquadro in azzurro per digitare il numero, quindi salvare premendo il tasto ✓, per cancellare un numero premere ✕.



6.3.2 Numeri di allarme

Permette di registrare 10 numeri di allarme, ovvero i numeri che riceveranno gli SMS di notifica in caso di allarme.

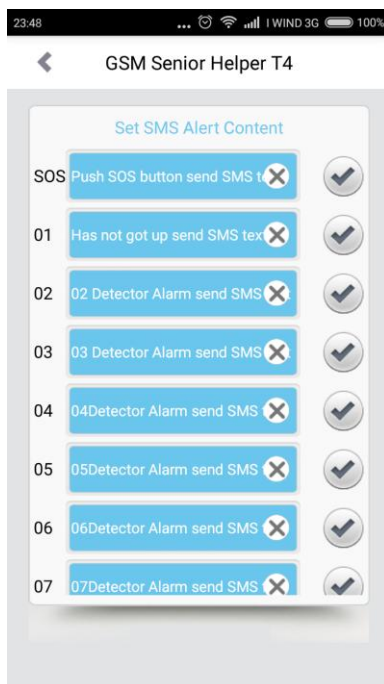
Cliccare nel riquadro in azzurro per digitare il numero, quindi salvare premendo il tasto ✓, per cancellare un numero premere ✕.



6.3.3 SMS di notifica

Permette di personalizzare i testi dei messaggi SMS associati a ciascuna zona.

Cliccare nel riquadro in azzurro per digitare il testo dell'SMS, quindi salvare premendo il tasto ✓.



NOTA: la posizione varia da 00 a 32 ed indica il messaggio associato alla prima, la seconda, ecc. zona, la zona 00 è rappresentata dal tasto SOS sul pannello.

NOTA: alcune zone sono riservate, è possibile sovrascrivere le zone 01-32, tuttavia si raccomanda di lasciare la seguente configurazione:

00 = tasto SOS sulla centralina

01 = Sensore controllo routine quotidiana (PIR o contatto magnetico)

02-03 = Sensore di caduta (collana anti caduta)

04-05 = Tasto SOS portatile (collana antipánico)

06 = Sensore antigas

07 = Sensore antincendio

08 = Sensore antiallagamento

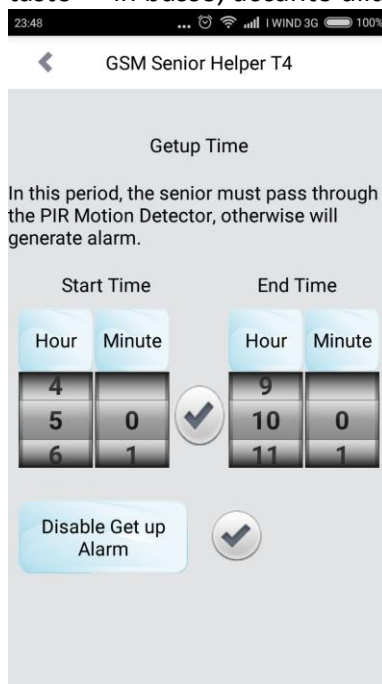
09-32 = Sensore antintrusione (PIR o contatto magnetico)

6.3.4 Controllo routine quotidiana

Utile per controllare, tramite sensore PIR o contatto magnetico posto nella porta della stanza da letto, se una persona anziana si sia alzata dal letto o meno, nel caso in cui tale sensore non venisse attivato entro l'intervallo di tempo impostato, verrà inviato un SMS di notifica ai numeri di allarme.

Utilizzare i controlli touch per impostare l'ora di inizio (start time) e fine (end time) dell'intervallo di tempo da monitorare, quindi premere il tasto ✓ in mezzo ai due orari per salvare l'impostazione.

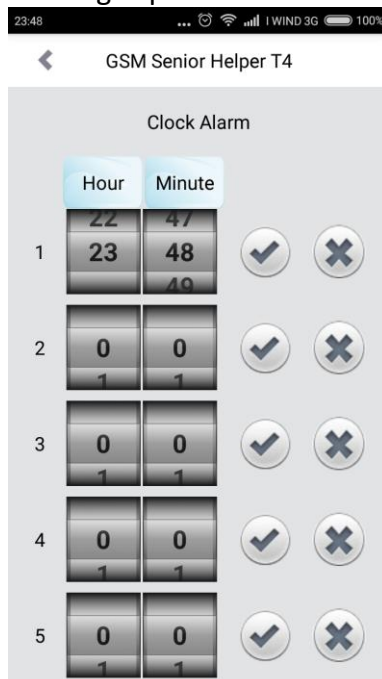
Per eliminare il controllo premere il tasto ✓ in basso, accanto alla scritta "Disable Get up alarm".



6.3.5 Sveglia

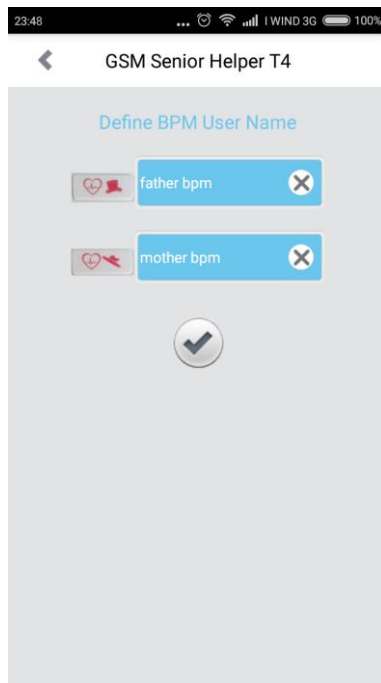
Permette di impostare 5 orari per la sveglia.

Utilizzare i controlli touch per impostare l'ora della sveglia quindi premere il tasto ✓ di lato per salvare l'impostazione, per eliminare la sveglia premere il tasto ✕ di lato.



6.3.6 Profili di misurazione della pressione sanguigna (funzione disabilitata per il mercato italiano)

Permette di assegnare dei nomi ai due profili per la misurazione della pressione sanguigna. Cliccare nei riquadri in azzurro per digitare i nomi, quindi salvare premendo il tasto ✓.

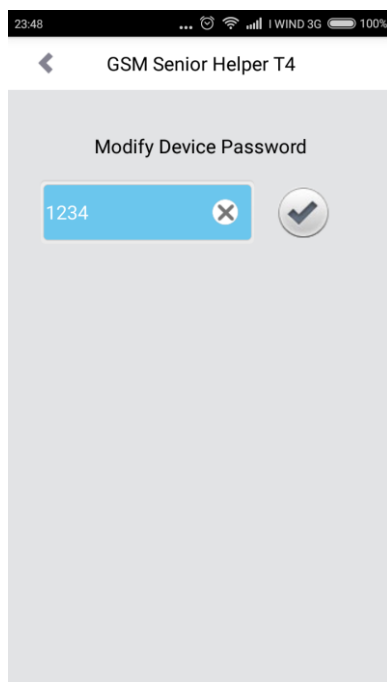


6.3.7 Modifica password di sistema

Permette di modificare la password di sistema.

Cliccare nel riquadro in azzurro per digitare la nuova password, quindi salvare premendo il tasto ✓.

NOTA: la password deve essere di 4 cifre.



Capitolo 7 Avvertenze

7.1 Raccomandazioni per la sicurezza

	Non usare il dispositivo in luoghi ove l'utilizzo di apparecchiature GSM fosse proibito o possa causare pericolo.
	Tenere presente che altri dispositivi wireless potrebbero causare delle interferenze ed indurre a malfunzionamenti del dispositivo.
	Non utilizzare in presenza di carburanti o liquidi infiammabili.
	Non utilizzare in presenza di esplosivi, si prega di attenersi alle regolamentazioni in vigore.
	Installare in un luogo idoneo, al centro dell'area da monitorare ed evitando fenomeni di schermatura dei segnali (ad esempio coprendo il pannello o posizionandolo in prossimità di pareti metalliche o acquari).
	Per un corretto funzionamento del sistema è necessario provvedere ad una corretta manutenzione, con test di funzionamento periodici per assicurarsi il buon funzionamento, ed assicurandosi che nella SIM interna vi sia credito sufficiente e che i sensori dotati di batteria abbiano un livello di carica sufficiente.

La garanzia non si estende a qualsiasi difetto, malfunzionamento o danneggiamento causati dall'abuso o dall'uso improprio del dispositivo.

Il rivenditore non sarà ritenuto responsabile, in nessun caso, per problemi causati da dispositivi alterati e/o modificati dal cliente.

Noi importatori



EN 61000-6-3: 2007
EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, e successive modifiche relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta di differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs n. 22/1997).